

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 1553-39683/2008/Máň,Poj/370520104/Z8-SP

Nitra 01. 12. 2008



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povolovania a kontroly, (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., písm. b) bod 4., písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e
(ďalej len „povolenie“),

vydané rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upravené rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007 a zmenené rozhodnutiami č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007, č. 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007 a č. 1956-31036/2008/Máň,Poj/370520104/Z6-SP zo dňa 22. 09. 2008, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Výroba uhlíka, Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany“,

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom: 6.8. Prevádzky na výrobu uhlíka (vysokoteplotnou karbonizáciou uhlia) alebo elektrografitu vypaľovaním alebo grafítizáciou,

pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: ELEKTROKARBON, a.s.

sídlo: Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany

IČO: 31 412 432

nasledovne:

1. V bode j) sa za text:

„Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dodatočnému povoleniu stavby.“ dopĺňa text:

„k) v oblasti ochrany ovzdušia:

**udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby
jestvujúceho veľkého zdroja znečisťovania**

(zmena stavby zdroja „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie
stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“)

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zák. č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“),

**udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby jestvujúceho veľkého zdroja
znečisťovania v skúšobnej prevádzke po vykonanej zmene**

(zmena stavby zdroja „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie
stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“)

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,

l) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

vydáva vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov

(stavba „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“)

podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 28 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení zákona č. 587/2004 Z. z., v znení zákona č. 230/2005 Z. z., v znení zákona č. 479/2005 Z. z. a zákona č. 532/2005 Z. z.,

m) v oblasti odpadov:

vydáva vyjadrenie k projektovej dokumentácii v stavebnom konaní

(stavba „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“)

podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 16 ods. 1 písm. b) bod 2. zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

n) povoľuje uskutočnenie stavby „Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany“ podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona v rozsahu:

SO 24 Malá dielňa – elektrické pece

technologická časť:

PS 241 Elektrické pece – inštalácia nových pecí

PJ 241.1 Výrobné zariadenie

PJ 241.3 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

PJ 241.4 Prevádzkový rozvod zemného plynu

PJ 241.6 Vzduchotechnika

v katastrálnom území: **Topoľčany**

na pozemkoch par. č. : **1594; 1560/1; 1583; 1584** - reg „C“ – podľa LV č. 772

účel stavby: **priemyselná stavba**

Súčasťou stavebných prác bude i búranie otvorov pre novú VZT a domurovanie otvorov po starej VZT.

Navrhované dve vypaľovacie pece budú osadené v existujúcom objekte SO 24 Malá dielňa. V objekte sa nebudú skladovať suroviny ani výrobky. Voľné plochy budú slúžiť na dochladenie muflí po vypálení a na prípravu – nabaľovanie polotovarov pred vypaľovaním.

Mesto Topoľčany, ako príslušný stavebný úrad, vydalo podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona oznámenie o nevyžadovaní územného rozhodnutia č. 2005/Výst.10443-Čť. zo dňa 21. 11. 2005.

Stavba „Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany“ bola posudzovaná podľa v tom čase platného zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov. Ministerstvo životného prostredia SR vydalo Záverečné stanovisko č. 5218-06-7.3/mv zo dňa 30. 10. 2006.

Na uskutočnenie stavby sa stanovujú tieto záväzné podmienky:

I. všeobecné:

1. Stavebníkom bude ELEKTROKARBON a. s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany.
2. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní (spracovateľ: IDO HUTNÝ PROJEKT a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava, vypracovaná v termíne: 10/2005, Doplnok č. 1 vypracovaný v termíne: 05/2008).
3. Inšpekcia v súlade s § 75a ods. 1) stavebného zákona upúšťa od vytýčenia stavby oprávnenými osobami podľa § 45 ods. 4 stavebného zákona. Za súlad priestorovej polohy stavby s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní zodpovedá stavebník.
4. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky. Zhotoviteľom stavby bude Elsklo Desna, Teplotechna Olomouc, so sídlom Desná v Jizerských horách.

6. Stavebník oznámi inšpekciu termín začatia stavebných prác.
7. Na stavbe musí byť k dispozícii právoplatné integrované – stavebné povolenie a dokumentácia overená v integrovanom – stavebnom konaní.
8. Stavebník je povinný viesť stavebný denník.
9. Pred zahájením výkopových prác zabezpečiť vytýčenie existujúcich podzemných vedení.
10. Pri uskutočnení stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
11. Prerokovať s inšpekciou zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkovo-právne vzťahy.
12. Škody spôsobené počas výstavby nahradiť v zmysle platných právnych predpisov.
13. Po ukončení stavby pozemky dotknuté výstavbou dať do pôvodného stavu.
14. S realizáciou stavby sa nesmie začať skôr, ako toto povolenie nadobudne právoplatnosť (§ 52 zákona č. 71/1967 Zb.). Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

II. vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých organizácií:

15. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre (č. j.: KRHZ-742-1/2008 zo dňa 04. 06. 2008):

Doplniť a predložiť na Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre najneskôr do podania návrhu stavebníka na začatie kolaudačného konania doklady, nakoľko nie sú obsahom posudzovanej projektovej dokumentácie a to:

- doklady zhody pre elektrické komorové pece typu RTV 1,7 m³/600°C/1200°C/ 90 kW/2xMT825 s ventilátormi a dopaľovacou komorou a komponenty inštalované do technologického zariadenia, ak tieto komponenty sú určenými výrobkami na posúdenie zhody podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- doklady o splnení požiadaviek bezpečnosti technického zariadenia vydaných technickou inšpekciou podľa zákona NR SR č. 330/1996 Z. z. na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, bezpečnosti tlakových, zdvíhacích, elektrických a plynových zariadení a o odbornej spôsobilosti.

16. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre (č. j.: ORHZ-585/2008 zo dňa 22. 05. 2008):

Do architektonického riešenia stavby je potrebné zapracovať všetky požiadavky z posúdenia požiarnej bezpečnosti stavby (viď TS) a tieto pri stavbe realizovať.

17. Technická inšpekcia, a. s., Pracovisko Nitra (č. j.: 8528/4/2005-1 zo dňa 14.12. 2005): nasledovné zistenia a pripomienky je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:

- Pre NTL prívod plynu nie je z predloženej dokumentácie zrejmé, ako je vyvedené odvetšňovacie potrubie pre posúdenie podľa STN 38 6420 čl. 249.
- Pre NTL prívod plynu nie je riešený postup tlakovej skúšky.

Upozornenie na plnenie požiadaviek iných predpisov:

Na konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia „PZ“ platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhlášky MPSVR SR č. 718/2002 Z. z. o osvedčení konštrukčnej dokumentácie Technickou inšpekciou.

Stroje uvedené v tejto dokumentácii „PJ 241.1 – výrobné zariadenia“ je možné uviesť do prevádzky podľa § 7 zákona NR SR č. 330/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov len po preukázaní zhody so všeobecnou úrovňou bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požadovanou pri práci.

III. ďalšie podmienky:

18. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia. Ak na posúdenie spôsobilosti stavby na užívanie je potrebná skúšobná prevádzka, možno stavbu užívať len na základe rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby.“

2. V časti I. *Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke* sa za odsek s textom:

„Kapacita výroby pre hlavné skupiny výrobkov (rok 2003):

- | | |
|-------------------------------|------------|
| • uhlíkové kefy | 168 t/rok |
| • uhlíkové lišty | 66 t/rok |
| • výrobky pre technické účely | 63 t/rok |
| • spektrálne uhlíky | 0,9 t/rok“ |

doplňa text:

„Projektovaná kapacita výroby pre elektrické pece DESNA 4, DESNA 5:

- | | |
|---------------------------|-------------|
| • vypálená uhlíková hmota | 20,6 t/rok“ |
|---------------------------|-------------|

3. V časti I. *Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke* sa v poslednom odseku text:

„I. prevádzka

- kruhová pec, elektrické pece, jednotková pec – nepretržitá prevádzka
- ostatné časti I. prevádzky – 3 pracovné zmeny“

nahrádza textom:

„I. prevádzka

- kruhová pec, elektrické pece (jestvujúce - 6 ks typ RTV 12, 1 ks typ ETA, 1 ks typ VETA), jednotková pec – nepretržitá prevádzka
- ostatné časti I. prevádzky – 3 pracovné zmeny“

4. V časti I. *Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke* sa v poslednom odseku za text:

„III. prevádzka – 1 zmena, cca 30 % prevádzky – 2 zmeny.“

doplňa text:

„Projektovaný časový fond využitia výrobného zariadenia:

- elektrické pece (nové – DESNA 4, DESNA 5) – 48 cyklov v trvaní 70 až 90 hod.

(max. 4 320 hod. za rok)“

5. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 9. Elektrické pece sa za poslednú vetu:

„Výpadky spaľovacieho zariadenia sú evidované v záznamovej knihe spaľovacieho zariadenia.“

dopĺňa text:

„V rámci stavby **„Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany“** budú v objekte *SO 24 Malá dielňa* inštalované 2 ks elektrických komorových pecí označených v prevádzke ako *DESNA 4* a *DESNA 5*, ktoré by boli samostatne kategorizované ako nový veľký zdroj znečisťovania ovzdušia.

Inštalované budú pece typu RTV 1,7 m³/600°C/1200°C/90kW/2xMT 825. Vypaľované polotovary sa budú ukladať do oceľových krabíc – muflí (2 ks muflí do každej pece), ktoré sa budú vkladať do pece pomocou vysokozdvížneho vozíka. Množstvo materiálu, nabaleného pre jeden výpal v peci, je cca 238 až 300 kg/pec. Polotovary sa budú zasýpať zásypom – drveným koksom.

Vypaľovací cyklus pecí bude 70 až 90 hodín (vypaľovanie) a 3 až 4 dni chladnutie. Maximálna teplota v peci bude 650 °C pri prevádzke s vírivou atmosférou s použitím dvoch pecných cirkulačných ventilátorov, výdrž na teplote 8 hodín. Pec je možné používať aj v režime so statickou atmosférou bez ventilátorov do max. teploty 1 200 °C.

Každá pec bude vybavená **vlastným spaľovacím zariadením** (spaľovacou komorou), v ktorom budú pri teplote 760 °C spaľované plynné organické látky vznikajúce pri výpale uhľíkových polotovarov s účinnosťou likvidácie organických látok 99,8 %. Spaľovacia komora bude vykurovaná plynovým horákom s tepelným výkonom 70 – 100 kW. Odpadové plyny z každej spaľovacej komory budú odvádzané samostatným komínom s výškou vyústenia nad terénom 8,8 m a priemerom 0,24 m.

Za účelom ohrevu spaľovacieho vzduchu pre spaľovacie zariadenie a temperovania objektu *SO 24 Malá dielňa* bude inštalovaná *teplovzdušná vykurovacia jednotka Sahara* na zemný plyn s tepelným príkonom 40 kW. Spaliny budú odvádzané komínom s výškou vyústenia nad terénom cca 8 m.“

6. V časti: II. Záväzné podmienky, bode 1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky, v odseku Podmienky pre prevádzkovanie sa dopĺňa bod 1.3., ktorý znie:

„1.3. Nie je možné prekročiť projektovanú kapacitu a projektovaný časový fond využitia výrobného zariadenia, ktoré sú uvedené v časti I. tohto povolenia.“

7. V časti: II. Záväzné podmienky, bode 1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky, v odsekoch Všeobecné podmienky a Suroviny, vstupné médiá, energie sa body 1.3. až 1.8. označujú ako 1.4. až 1.9.

8. V časti: II. Závazné podmienky, bode 1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky, v odseku Suroviny, vstupné médiá, energie sa za text:

„Spotreba elektrickej energie pre filtračné zariadenia Práškovej miešarne, Tyčovej miešarne, Impregnácie II. prevádzky, Impregnácie III. prevádzky:

elektrická energia 240 000 kWh/r.“

doplňa text:

„Spotreba elektrickej energie a zemného plynu pre Elektrické pece DESNA 4 a DESNA 5 a vykurovaciu jednotku Sahara v objekte SO 24 Malá dielňa bude:

elektrická energia 674 000 kWh/r

zemný plyn 88 120 m³/r.“

9. V časti: II. Závazné podmienky, bode 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia sa v odseku „b) nové veľké zdroje znečisťovania ovzdušia kategórie:

4.32.1 Vypaľovanie uhlíkatých materiálov vrátane impregnácie:

1. Jednotková pec

2. Impregnácia uhlíkov kovom“

doplňa 3. bod, ktorý znie:

„3. Elektrické pece DESNA 4 a DESNA 5“

10. V časti: II. Závazné podmienky, bode 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia sa doplňa nový odsek e), ktorý znie:

„e) nový malý zdroj znečisťovania ovzdušia:

1. Teplovzdušná vykurovacia jednotka Sahara v objekte SO 24 Malá dielňa“

11. V časti: II. Závazné podmienky, bode 6. Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky sa dopĺňajú body 6.14. až 6.16., ktoré znejú:

„6.14. V miestnych prevádzkových predpisoch Elektrických pecí DESNA 4 a DESNA 5 vypracovaných dňa 20. 05. 2008 prevádzkovateľ uvedie nasledovné údaje a povinnosti:

1. v časti 3.1. Elektrická pec:

- zapnúť zápis teplôt ovládačom ZÁPIS (poloha „1“)

2. v časti 3.2. Spaľovacie zariadenie:

- Údržba spaľovacieho zariadenia

- popis, akým spôsobom bude vykonávaná údržba spaľovacieho zariadenia

Údržba spaľovacieho zariadenia je vykonávaná v čase, keď elektrické pece nie sú v prevádzke.

- Poruchy spaľovacieho zariadenia

- popis porúch, ktoré sa môžu vyskytnúť; pri popise musí byť uvedená príčina poruchy, spôsob odstránenia poruchy, čas potrebný na odstránenie

poruchy, zodpovedená osoba za odstránenie poruchy – obsluha, externí špecialisti

- v prípade, že sa poruchu spaľovacieho zariadenia nepodari odstrániť do 2 hodín, obsluha okamžite ukončí vypaľovanie v peci – vypne pec (konkretizovať akými vypínačmi) a po vychladnutí preloží polotovary do druhej pece, v ktorej dokončí výpal pri fungujúcom spaľovacom zariadení.
- *Zaznamenávanie údajov*
Obsluha zaznamenáva nasledovné údaje:
 - stav plynomeru pre spaľovacie zariadenie pred spustením a po vypnutí spaľovačky
 - čas zapnutia a čas vypnutia spaľovacieho zariadenia
 - teplotu v spaľovacej komore, výkon, otvorenie komínovej klapky v %, tlak v spaľovacej komore v Pa – 1 krát za hodinu
 - poruchy spaľovacieho zariadenia (čas trvania poruchy – začiatok, koniec, príčina poruchy, spôsob odstránenia, kto odstránil poruchu – obsluha, externí špecialisti); v prípade, že sa poruchu nepodari odstrániť do 2 hodín, obsluha zaznamená aj čas ukončenia vypaľovania v peci (vypnutia pece).

V prevádzke je vedená evidencia výpadkov spaľovacích zariadení elektrických pecí (pri povinnosti prevádzkovateľ uvedie aj poverenú osobu a miesto vedenia evidencie).

6.15. Prevádzkovateľ do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia zosúladí miestne prevádzkové predpisy *Elektrických pecí DESNA 4* a *DESNA 5* s podmienkami povolenia a predloží ich inšpekcii.

6.16. Prevádzkovateľ bude mesačne vyhodnocovať počet hodín výpadkov spaľovacích zariadení elektrických pecí DESNA 4, DESNA 5 v dôsledku porúch. Prevádzkovateľ bude **dva krát ročne** (do 15. júla a do 15. januára) informovať inšpekciu o počte hodín výpadkov spaľovacích zariadení v každom mesiaci predchádzajúceho polroka a o ich príčinách.“

12. V časti: *II. Záväzné podmienky, bode 8. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke* sa za text:

„8.17. Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením VZZO „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží pre všetky technologické celky, ktorých sa zmena dotýka, aktualizovaný Súbor TPP a TOO so zapracovanými zmenami a v konaní o zmene integrovaného povolenia požiadava aj o vydanie súhlasu na zmenu Súborov TPP a TOO.“

doplňa text:

„Pre skúšobnú prevádzku stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“ sa určujú tieto podmienky:

8.18. Skúšobná prevádzka stavby bude trvať 12 mesiacov.

8.19. Počas skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný preukázať dodržiavanie emisných limitov určených v povolení pre znečisťujúce látky vyskytujúce sa

v odpadovom plyne vypúšťanom zo spaľovacích zariadení *Elektrických pecí DESNA 4* a *DESNA 5* (TZL, SO₂, NO_x, TOC, benzén, benzo(a)pyrén, dibenzo(a,h)antracén). V rámci oprávneného merania emisných hodnôt prevádzkovateľ zabezpečí aj zistenie hmotnostného toku CO pre potreby výpočtu emisií znečisťujúcich látok.

- 8.20. Pre potreby merania prevádzkovateľ pripraví meracie miesta a meracie príruby spĺňajúce požiadavky platných noriem.
- 8.21. Prevádzkovateľ je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky v dostatočnom časovom predstihu požiadať inšpekciu o vydanie súhlasu na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia (VZZO) „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene do trvalej prevádzky (v konaní o zmene integrovaného povolenia), ktorý bude podkladom pre vydanie kolaudačného rozhodnutia.
- 8.22. Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením VZZO „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží pre *Elektrické pece DESNA 4* a *DESNA 5* vypracovaný Súbor TPP a TOO a v konaní o zmene integrovaného povolenia požiada aj o vydanie súhlasu na schválenie Súboru TPP a TOO.“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upraveného rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007 a zmeneného rozhodnutiami č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007, č. 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007 a č. 1956-31036/2008/Máň,Poj/370520104/Z6-SP zo dňa 22. 09. 2008.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., písm. b) bod 4., písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a na základe žiadosti prevádzkovateľa ELEKTROKARBON, a.s., Tovarnícka 412, 955 22 Topolčany zo dňa 19. 03. 2007 vydáva zmenu integrovaného povolenia.

Súčasťou žiadosti bola aj žiadosť o vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topolčany*“ podľa predloženej projektovej dokumentácie vypracovanej IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava v termíne 10/2005 a 05/2008. K žiadosti bol dodatočne predložený doklad – výpis

z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 06.06.2007 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b). Na základe žiadosti prevádzkovateľa inšpekcia znížila správny poplatok na 5 000,- Sk. Podanie bolo doplnené dňa 26.05.2008 a 16.06.2008. K žiadosti bol vypracovaný Doplnok č. 1 a č. 2, k projektovej dokumentácii Doplnok č. 1.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ a stavebným zákonom upovedomila dňa 09.07.2008 a 17.07.2008 účastníkov konania, dotknuté orgány a organizácie o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, jej doplnky č. 1 a č. 2, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 08.08.2008. Vzhľadom k tomu, že sa nejednalo o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov:

- od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli - § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ
- od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť - § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ
- od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci - § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ
- od nariadenia ústneho pojednávania - § 13 ods. 1 zákona o IPKZ.

K predmetnej žiadosti sa písomne vyjadrili nasledovné dotknuté orgány a účastníci konania: Mesto Topoľčany, OÚŽP Topoľčany, orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, orgán štátnej vodnej správy a orgán ochrany ovzdušia. Vyjadrenie s pripomienkami predložil OÚŽP Topoľčany, orgán ochrany ovzdušia. Ostatné písomné vyjadrenia neobsahovali žiadne konkrétne pripomienky ani námety k zmenám v prevádzke uvedeným v predloženej žiadosti a jej doplnkoch.

K predloženej žiadosti boli uplatnené nasledovné pripomienky:
OÚŽP Topoľčany, orgán ochrany ovzdušia, list č. ŽP OO 2008/01247-St zo dňa 08.08.2008:

Orgán ochrany ovzdušia OÚŽP Topoľčany uviedol vo svojom vyjadrení, že súhlasí s inštaláciou elektrických pecí za dodržania podmienky uvedenej v bode 3. záverečného stanoviska MŽP SR č. 5218/06-7.3/mv zo dňa 30.10.2006. Ide o nasledovnú podmienku cit.: „Zvážiť potrebu alternatívneho riešenia spôsobu vypúšťania ZL pri výpadkoch dopaľovacích zariadení elektrických pecí.“

Stanovisko inšpekcie:

Podľa predložených podkladov (prevádzkové predpisy pecí) je vypaľovanie možné vždy iba v jednej peci z dôvodu kapacity prírodného elektrického kábla, ktorá postačuje iba pre jednu pec. Podmienkou povolenia II.6.14. je zabezpečené, že pri poruche spaľovacieho zariadenia jednej pece, ktorú nebude možné odstrániť v čase určenom v prevádzkových predpisoch, bude obsah pece preložený do druhej pece s fungujúcim spaľovacím zariadením.

S ohľadom na uvedený spôsob prevádzkovania pecí a možnosť využitia spaľovacieho zariadenia druhej pece, inšpekcia netrvala pri povoľovaní činnosti na dodržaní podmienky č. 3 záverečného stanoviska.

K dodržaniu uvedenej podmienky inšpekcia uvádza, že záverečné stanovisko z procesu posudzovania nemá záväznosť rozhodnutia a je pre povoľujúci orgán len jedným z podkladov pre vydanie rozhodnutia. Inšpekcia pri vydávaní povolenia v súlade s § 38 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prihliadala na obsah záverečného stanoviska.

Požiadavku na inštaláciu záložného odľučovacieho zariadenia pre prípad výpadkov spaľovacích zariadení však považuje inšpekcia vzhľadom k uvedenému za neopodstatnenú a finančne neprimeranú, a preto **podmienku** orgánu ochrany ovzdušia OÚŽP Topoľčany **neakceptuje**.

Pred upovedomením o začatí konania sa k projektovej dokumentácii stavby vyjadrili: Mesto Topoľčany (vyjadrenie podľa § 120 stavebného zákona a záväzné stanovisko mesta), Západoslovenská energetika a.s., Regionálna správa sietí SEVER, Trenčín, Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Bratislava (08. 12. 2005 a 04. 06. 2008), Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Topoľčanoch (20. 12. 2005 a 22. 05. 2008), Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, (26. 01. 2006 a 04. 06. 2008), Technická inšpekcia, a.s., Pracovisko Nitra, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch (posudok - záväzné stanovisko v územnom konaní). Podmienky uvedené v ich písomných vyjadreniach sú stanovené ako záväzné podmienky na uskutočnenie stavby vo výroku tohto rozhodnutia.

Predmetom tohto povolenia je povolenie zmeny v činnosti prevádzky podľa projektovej dokumentácie stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“. Zmena v činnosti prevádzky spočíva v inštalácii dvoch elektrických vypaľovacích pecí *DESNA 4* a *DESNA 5* za účelom zvýšenia produkcie vypaľovaných uhlíkatých materiálov. Každá pec bude vybavená vlastným spaľovacím zariadením, v ktorom budú spaľované plynné organické látky vznikajúce pri výpale uhlíkových polotovarov, čím je zabezpečené dodržiavanie určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania pre organické znečisťujúce látky. Za účelom znižovania fugitívnych emisií plyných organických látok budú pece utesnené špeciálnym silikónovým tesnením.

Pri porovnaní zmeny v činnosti prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách pre priemysel spracovania neželezných kovov, publikovaného Európskou komisiou v máji 2000, do ktorého je zahrnutá aj *Výroba uhlíka a grafitu*. Z porovnania vyplynulo, že povoľovaná zmena v činnosti prevádzky, ku ktorej dôjde realizáciou stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topoľčany*“, spĺňa nasledovné požiadavky BAT:

- znižovanie emisií prchavých organických zlúčenín v zariadeniach na dohorievanie
- znižovanie fugitívnych emisií utesnením pecí.

V povolení sú v časti II., bode 8. *Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke*

určené požiadavky na skúšobnú prevádzku určené v konaní o udelení súhlasu na užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene v skúšobnej prevádzke podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť, projektovú dokumentáciu a ostatné podklady a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch na ochranu ovzdušia, vôd a v predpisoch odpadového hospodárstva. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a organizácií, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a predloženej projektovej dokumentácie stavby zistila, že sú splnené podmienky podľa stavebného zákona, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ konanie:

- **v oblasti ochrany ovzdušia:**
 - o udelení súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ (zmena stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie stavby „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topolčany*“) v súčinnosti s § 22 ods. 1. písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov,
 - o udelení súhlasu na užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia v skúšobnej prevádzke po vykonanej zmene podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**
 - o vydaní vyjadrenia k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4. zákona o IPKZ (stavba „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topolčany*“) v súčinnosti s § 28 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení zákona č. 587/2004 Z. z., v znení zákona č. 230/2005 Z. z., v znení zákona č. 479/2005 Z. z. a zákona č. 532/2005 Z. z.,
- **v oblasti odpadov:**
 - o vydaní vyjadrenia k projektovej dokumentácii v stavebnom konaní podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ (stavba „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topolčany*“) v súčinnosti s § 16 ods. 1 písm. b) bod 2. zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

a podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona konanie **o povolení stavby** „*Inštalácia elektrických pecí v Elektrokarbon, a.s. Topolčany*“.

Súčasťou integrovaného povoľovania nebolo konanie v oblasti ochrany prírody a krajiny o vydaní vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby podľa

§ 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ, nakoľko rozhodnutie sa netýka činnosti za hranicami zastavaného územia obce.

Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom. Doklady na základe, ktorých bolo vydané stavebné povolenie, sú uložené v spisovom obale.

Návrh podmienok zmeny povolenia bol prerokovaný s účastníkmi konania. K navrhnutým podmienkam nemali žiadne pripomienky.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

.....
Ing. Miroslav Held
riaditeľ inšpektorátu

Doručí sa účastníkom konania:

1. ELEKTROKARBON, a.s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany
2. Mesto Topoľčany - Mestský úrad, Námestie M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany
3. Ing. Gabriela Borovičková, IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava
4. Ing. Miroslav Chlebo, IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava
5. Ing. Peter Franko, IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava
6. Ing. Milan Kluka, IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava
7. Ing. Peter Hlúch, IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., Gajova 4, 813 16 Bratislava

8. Ing. arch. Zuzana Karasová, Budatínska 79, 851 06 Bratislava 5
9. Eva Ostertágová, Nábrežie mládeže 83, 949 01 Nitra
10. Darina Strešňáková, PIK, Drieňová 37, 821 02 Bratislava 2

Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

(po nadobudnutí právoplatnosti):

11. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán ochrany ovzdušia, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
12. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
13. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej vodnej správy, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
14. Mesto Topoľčany - Mestský úrad (stavebný úrad), Námestie M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany
15. Ministerstvo životného prostredia SR, odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na životné prostredie, nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
16. Ministerstvo hospodárstva, odbor priemyslu, Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
17. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 01 Nitra
18. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Topoľčanoch, Krušovská 1357, 955 01 Topoľčany
19. Technická inšpekcia a. s., Pracovisko Nitra, Mostná 66, 949 01 Nitra